

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI ÚJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.  
Kéziratokat vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 6.  
Kiadóhivatal: Landesmann M. és Társándl.

FŐSZERKESZTŐ:  
Dr. HOLLÓ ANDOR

Előfizetési ár:  
Égész évre 20 korona. Félévre 10 korona.  
Negyedévre 6 kor. Egyes szám ára 20 fillér.  
Hirdetések díja □ centiméterenkint 20 fillér

## Aratás ideje.

A nyolcadik hadikölcsön jegyzési határidejének meghosszabbítása egybeesik a magyar föld ünnepi időszakával, az aratással.

Oly földművelő országban, mint Magyarország mindig fontos, de most egyszerűen életkérdés az, hogy milyen lesz az aratás?

A hírek, melyeket arról kapunk megnyugtatók. A magyar föld, hála a kedvező sorsnak, általában jó termést ígér, de milyen lesz az aratása a hadikölcsönjegyzésnek, ez most hasonlóképpen életbevágó kérdés.

Ugy halljuk, hogy a kismembek, a kisbirtokos, a kisbirtokos magyarság most is dicséretre méltóan veszi ki részét a kötelességteljesítésnek ebből a hasznos munkájából, de hol vannak a nagy vagyonok, hol maradnak azok, akik a szerencsés körülmények folytán maggazdagodtak és hol bujkálnak a nemzetiség, akik mindig nagyon hangosak, ha dicsérniük kell önmagukat?

Végre komolyan itt lenne az ideje annak, hogy nyilvánosan pellengére állítsuk azokat, akik még mindig nem értik meg az idő szavát és süketen, vakon állanak az ország életközelmével szemben. Jól vigyázzanak ezek arra az aratásra, amely az önzetlen és becsületes polgároknak eredményeket és sikereket fog hozni, mert abból ők bizonyosan kimaradnak. Ha pedig erősebb rendszabályok kellene ahhoz, hogy a tőke tudatára jöjjen kötelességének hát akkor következzenek be a szigorúbb intézkedések.

Mégis nem tudjuk elhinni, hogy erre szükség lehetne, hiszen öncsonkítást végez magán a tőke, ha nem keresi fel a legbiztosabb és legtöbb hasznot hozó helyet, a hadikölcsönközhelyt.

A tőke élni akar, szaporodni, kalászbán tiszteres magot hozni, hogy az aratáskor elmondhassa, jó helyre vetettem.

Mindenki aki bő termést akar, s jó aratást az anyai hadikölcsön területet vessen be tőkéjével, amennyit csak tud, annyit áldozzon a haza és a saját boldogulásának előmozdításáért, amennyit csak bír.

A jövőendő áldásos hozamából a nagy betakarításkor áldozatának arányában fogja majd részét kivenni. És amint megkülönböztetett tisztelet jár a harcterek vitézeinek, ép úgy jár ki megkülönböztetés a béke magvetőinek, a hadikölcsönt-jegyzőknek.

## A központok ellenőrzése.

A kormány erre külön szervezetet létesít — Megreformálják a központokat. — Hites könyvszakértők és szakemberek ellenőrzik az ügykezelést és a központok könyveit.

Az utóbbi időben nagyszabású mozgalmak indultak meg abból a célból, hogy a háboruban elszaporodott különböző központok ellenőrzését kérjék a kormánytól. Ebben az irányban az ország kereskedelmi és iparkamarái több ízben fordultak már felterjesztéssel Sztéryny József kereskedelmiügyi miniszterhez, aki nyilatkozataiban hajlandóan is mutatkozott arra, hogy a kívánásokat teljesítse. Voltaképpen az volt a kívánság, hogy a központok működésében magyartól való visszasszágokat sürgősen orvosolják és gyakorlatilag lépéseket töltsék a központok ellenőrzéséről már hónapokkal ezelőtt megjelölt kormányrendeletet.

Információk szerint Sztéryny József kereskedelmiügyi miniszter rövidesen intézkedni fog az ügyben és az intézkedések alkalmasságát néhány héten belül elöle is ígérte.

Ezeknek az intézkedéseknek a lényege az lesz, hogy a kormány egy bizottságot fog alakítani, amely a háborus gazdasági kérdésekben tanácsadó szervként működő körbe. E bizottságnak a kormány kiküldetésén és a központok vezetőin kívül tagjai lennének az ország gazdasági életének legkiválóbb szakemberei, köztük a vidéki közgazdasági érdekképviseletnek megbízottai is, de a bizottságban első sorban az ország kereskedelmi és iparkamaráinak delegáltjai vennének részt.

Ez a bizottság alapítja meg a központok szervezeti hibáit. Ez a feladat lesz a bizottság legelső és legfontosabb dolga. A hibák megállapításával kapcsolatban a bizottság a bajok orvosolása, illetőleg az egyes háborus központok átszervezése ügyében javaslatokat készít el és terjeszt az illetékes miniszteriumok elé. Természetes, hogy a kontradiktórius formában megtartandó bizottsági tárgyalásoknál első sorban a központok pénzügyi megalapozását, azok szervezeti összetételét, a hivatások kereskedelmi és az érdekképviseleti intézmény minél teljesebb bevonását részesítik megfelelő figyelemben.

E bizottság gondolkodás megkezdése után a központok szigorú ellenőrzéséről.

A miniszter intézkedésének lényeges része lesz az, amely elrendeli, hogy a bizottság minden egyes háborus központ mellet megfelelő létszámú ellenőrző szervet nevez ki. Különböző ellenőrző léptetnek elöle a központok ügykezelésének megvizsgálására. Ezt az ellenőrzést az illetékes szakma viszonyában teljesen járta, de a központtól független és a központ ügyeiben érdekeltséggel nem bíró szakemberek végeznék. E szakemberek a központoktól semmiféle címen fizetést, honoráriumot vagy jutalmat nem kaphatnak.

A könyvelést, a vagyonkezelést és a pénztárkezelést egy hites könyv-

szakértő ellenőrzni. Természetesen ennek is függetlennek kell lennie a központtól és onnan semmiféle címen javadalmazást nem kaphat.

Az ellenőrzésbe a kereskedelmi és iparkamarák delegáltjait is bevonják, ezeknek az lesz a feladatuk, hogy az ellenőrzést általános szempontból irányítsák, elintézzék az ország különböző kereskedelmi és iparkamaráihoz beérkező panaszokat és részt vegyenek az ellenőrzési munkálatok minden fázisában.

A megszerzendő nagy tanácsnak természetesen nincsenek az aktuális kérdések elintézésre képezi a feladatát. Ez a tanács általános természetű és közgazdaságunk jövő fejlődését érintő kérdésekben is készít javaslatokat. E tanács tesz javaslatot az ellenőrzésnek eredményétől függetlenül a kormánytól arról, hogy egyes központoknál mielő reformok életbe léptetése szükséges, hogy egyes központok feloszlásának elérkezett az ideje és hogy célszerűnek mutatkoznék több központnak az egyesítése.

A kereskedelmiügyi miniszter e rendeletek kibocsátásával régi panaszokat orvosol. A központok ellen suiyos vádak hangzottak el. Eddig sem a vádak alaposaságát, sem pedig a vádak tarthatatlanságát nem sikerült bebizonyítani. A miniszter éppen ezért létesíti az előbb említett szervezetet, hogy az arra illetékes faktorok végre képét lássák a központok működésének. Hogy azután mi történik, azt természetesen csak az ellenőrzés munkája után lehet megállapítani.

## HIREK.

— **Kitüntetett cendörzszázados.** A király elrendelte, hogy a háboruban teljesített kitűnő szolgálata elismerésül **Löcherer Andor** csendörzszázadosnak legfelsőbb elismerés tudtul adassék.

— **Kitüntetések a 10 es honvédeknel.** Megpontosította a király, hogy a háboru alatt teljesített kitűnő szolgálataik elismerésül a legfelsőbb dicséret elismerés tudtul adassék dr. **Rochlitz Dezső** főhadnagynak.

— **Halálozás.** **Schuster Ferenc** nyug. gazdasági főosztás a központi takarékpénztár pénztárnoka, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosa hosszas szenvedés után elhunyt. Folyó hó 19-án helyezték általános részvétel mellett örök nyugalomra.

— **Művészi hangverseny.** A Zemplénvármegyei Közművelődési Egyesület Irodalmi és művészeti szakosztálya folyó hó 30-án a városi színházban magas színvonalu hangversenyt rendez, később meghatározandó jótékony célra. A hangverseny főbb szereplői: **Rózsa S. Lajos** a m. kir. Operaház művésze, **Gerő Erzi** a Népopera tagja, **Kuruc János** zongoraművész és zeneszerző. A szakosztálynak a hangverseny rendezésével az a célja, hogy miután a szervezés munkáját befolye, programjának végrehajtásához lásson s ez irányban tett első lépése iránt a közönség érdeklődését felkeltse. A közönség a programról s egyéb tudnivalókról falragaszok után fog értesítettetni.

— **Károly király gyermeknyaralótársa (folyt.)** Névjegyzéke azon Szerencs községbeli vendéglátó családoknak, akik ausztriai gyermekeket vesznek magukhoz, őket jó szívvel látják és úgy bánnak velük, hogy a magyar emberről, magyar hazáról a legjobb emlékeket fogják magukkal vinni:

Cukorgyár r. t. Magyar államvasút, Lang Gusztáv, Bogdányi Károly, Báthori Lajos, Benedek István, Erdélyi Sándor, Alekszovics István, Tarecki Lajos, Rimszombathy Gábor, Iván Mihály, Lévai Sándor, Kovács Károly, Kmeoz Sándor, Ahning Vilmos, B. Tóth István, Tatay Imre, Riczu János, Bedarék, Endre Gyula, Sirmann József, Faragó Péter, Perssenski Károly, Gasztonyi István, Dr. Szilva Béla, Márton Antal, Juhász Telefontoszerző, Ahrovszki József, Bóna András, Bajtay J., Nyke Ede, Csutai János, Szakács István, Csuka István, Csuka Károly, Iván János, Varga János, Csáki Pál, özv. Kiss János, Bagi György, Németh János, Bursch A. Nagy János, Varga János, Bartalissé apó-lón, Faulháber Henrik, Hoffman András, Szegedi István, Holtzer Kálmán, Kovács György hentes, Iszapi Lajos, Hócs Gusztáv, Molnár István, Komaiósi András, Csáki Miklós, Führer Sándor, Horváth András, Iglár Lajos, Kreiter Károly, Jakab Pál, Szabó István, Rapsánszki András, Gulden Ármán, Medve József, Zakárné, Lengyel Imréné, Ungváryné Oskó Beáta, özv. Berényiné Széll Miklós, Gortvay Aladár, Pillisy Aladár, Csitg Márton, Feik Károly, Dr. Kovács Gábor, Spindler Richárdné Nessi Antal, Dr. Erőss János, Szegedi trafikos, Timót Gyula, Trenosényi Gyula, Körrösz István, Altman Elek, Braun Miksa, Beróath Ignó, Engel Móricz, Engel Kóbi, Engel Sámuel, Fenermann Róbert, Fried Etlás, özv. Faglerné, Neuman József, Farkas Dániel, Grossmann József, Grossmann Izidor, Grósz Lipót, Goldstein Manó, Grünstein Dezső, Hanel Ferenc, Josefovics N. Korutzter Sámuel, Kaister Ignác, König Emánuel, Kardos Dániel, Kuláner Gyula, Klein Barnát, Klein Ármán, Dr. Krausz Sámuel, özv. Komarominé, László Zoltán, Lichtman Sándor, Moskovits Ede, Moskovits Mór, Mandula Ede, Rosenbluth Jenő, özv. Schön Mórné, Pollák Emánuelné, Schöfeld Zoltán, özv. Stern Mórné, Störk Dezső, özv. Steinbergerné, Szipszer Sámuelné, Weinstok Mór, Vetschneck Herman, Veisz Sámuel, Róth Henrik, Grossman Herman, Kosch Adolf, Alter N.

— **Halálos baleset.** Balog Zoltán egy helybeli cigány zenész 16 éves fia a vasuti állomáson a legutolsó sínpár közvetlen közelében elhelyezett szénaboglyába ment aludni. Ejjel azon a sínpáron egy tehervonat tolatott, amely a fiut elsodorta és halálra gázolta.

— **Az új gimnázium igazgató.** A kegyes tanítóréndiek vezetése alatt álló főgimnáziumunk igazgatói tiszt-ségére, a nyugállományba vonult Nyilassy Károly helyére, a rend tagjai **Fábián Imre** budapesti rendtársukat választották meg.

Hadikölcsön hozza a békét

— Ferenc József rend a nyug. tokaji főszolgabírónak. Ofeléseje Ficsessery Odónek a tokaji járás nyug. főszolgabírájának sok évi eredményes közszolgálatá elismerésül a Ferenc József rend lovagkeresztjét adományozta.

— Zemplénvármegyében volt a legnagyobb a 10 es hónapok anyagi eredménye. A „10 es hónap“ tábori újságban most jelent meg az eszed árváinak alapja javára öt vármegyében megrendezett ünnepek anyagi eredményének a kimutatása. Az elszámolás szerint az adományoknak legnagyobb az összege Zemplénvármegyében, még pedig 56,157 K. 72 f. Zemplén után Heves megye következik 41714-04 koronával, míg Borsod, Háromszék, Bácsbódogy messze elmaradnak.

— Vízszűrő tiszek. Ma a következő zemplénmegyei 10-es hónapok érkezték hazra hadifogságból: Fekete József Tokaj, Szabó András Tokaj, Török János Szomotor, Hege dús György Golep, Drótos János Darnóc, Sautics Pál Erdőbánye, Csáki József Bodrogyvós, Tardos József Kiszögárd.

A Sátoraljai helyi „Hangya“ Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet igazgatósága felhívja a szövetkezet tagjait, hogy üzletrejelüket az eszedékes szelvények beváltása céljából a szövetkezeti bolthelyiségben (Fő-utca 10. sz.) a legközelebbi időn belül bemutatni sziveskedjenek. Ugyanezen alkalommal fogunk kiosztani a vásárlási visszaterítésül megszavazott új üzlet-részek is.

Sátoraljai helyi, 1918. július 19.

AZ IGAZGATÓSÁG.

— A rendőrség épületében régen nélkülözött nyugtakarítás folyik. Az évtizedek pókhálójával bevont burok szobák megtisztításnak át festetnek, hogy külsőségében is kifejezésre jusson a változás. Az új rendőrkapitány a tisztviselők munkakörét is szabályozta; már a lapokban ismertett munkatér is lassanként megvalósul és rövid idő múlva az előnyös változások folytán szinte mondhatók aig fogunk reá ismerni a régi rendőrségünkre.

— Az alkalmatlanok behívását megszüntették. A honvédelmi miniszter értesítette a várost, hogy a bealított viszonyok folytán eltekint a népfelkelő bemutató szemléken alkalmatlannak osztályozott egyéneknek figyelmükül szolgálóra való további behívásától. Ezzel a honvédelmi miniszter az alkalmatlanok behívását oéáló akciót lezártnak nyilvánította de emellett hangsúlyozza, hogy a már szolgálót teljesítőknél további alkalmazása a hadsereg érdekében elkerülhetetlenül szükséges.

— A csépelet gabonát azonnal be kell szállítani. A közlekedési miniszter ma táviratot küldött vármegyénk alispánjához, melyben intekadést kér, hogy a korai csépeletnek haladéktalan legnagyobb mérvű fogamatosságát és a csépelet gabona azonnali leszállítását minden eszközzel mozdítsa elő. Ha valahol szénhiány van, azokat esetről-esetre táviratban a szénközpontnak jelentse be.

— Szállítsák le a hus árát: A legelő hiánya és a széna horribi ára miatt a gazdák piszra dobják élő állataikat, mely körülmény az élő marha árának nagy esését idézte elő. Értesülésünk szerint e hét folyamán már 5 és 6 korona közötti árakban történt vétel és eladás. Ennek dacára a mézarszékben minden a régiben maradt. Ott tudni sem akarnak a változásról. A hus ára kiagrammonként továbbra is 14 K. az ir. mézarszékben 2 koronával több. Hát ha 6 nem akarnak tudni a husárak eséséről, tudomást kell szerzeni a városi hatóságnak és a viszonyokhoz mérten a hus árakat le kell szállítani. A közönség igazán nagyon türelmes és méltányos volt pünkösdi tájkán, amikor kész volt

magasabb árat fizetni, csak hogy a mézarszék ráfizetéséről ne panaszkodhassanak, most azonban joggal követelheti a mérsékletet, mert a menyiség is megvan, a beszerzési árak pedig jelentősen kisebbek. A legnagyobb igazságtalanság lenne, ha a közönség bőrére akarnának a mézarszék kieléknét 1—2 koronával többet keresni és a konjunkturát csupán a maguk javára kihasználni.

Felolvasó szerkesztő: Landesmann Miksa.  
Szerkesztő: György Lajos.

Nyilt-tér. \*)

Nyilatkozat.

Alulírott kijelentem, hogy „Szabadság“ címet viselő nyomdát minden tartozékaival Werner Miksa és Társ utca örök áron megvettük s ez által korlátlan tulajdonosává váltuk.

Sátoraljai helyi, 1918. július 15.

Illésházy Endre.

Fenti nyilatkozat is egyik bizonyítéka annak, hogy a „Zemplén“ tulajdonosai mint „közveszekedési társaság“ mennyire igyekeznek minden irányban a közönség megelégedésére. Egyelő tárgy híányában lapjuk írás hasábjait üzleti céljuk utjánban áld személyek és intézetek rágalmazásával töltik ki és ezt ök „közérdekek“nek nevezik. Hogy ez helyes vagy sem, azt olvasóközönségem hivatalból elbírdni. A mi eldünk soha sem volt a veszekedés, csak az általuk rosszkaratulatul információt közönséget akartuk a tényekről tájékoztatni. Súlyos vádunkkal szemben is csak azaddal védekeznek, hogy valótlan állítottunk, pedig annak más fóruma van. Ezek után csak folytatásuk reklámjukat, mi azokra többé nem reagálunk.

Werner Miksa és Fia.

\*) E rovatban közléskért felelősséget nem vállal a szerkesztőség.

Miért előnyös a hadikölcsön - biztosítás a városi hadikölcsön-jegyző irodánál?

T. olvasóink köréből nap-nap után beérkező kérdések özönl egy-együtt és a kompetens módon elintézendő, a következő felvilágosítással szolgálunk:

A hadikölcsönbiztosítás lényegében ugyanaz, mint egy rends tőke biztosítás, életre, vagy halálesetre. Hogy a hadikölcsönbiztosításnál a tőke nem készpénzben, hanem hadikölcsönkötvényekben kerül a fizetésre, az a biztosítást kötő félnek feltétlen előnyére szolgál és pediglen azért, miután a biztosító társaság a lombard kamathozadékk különbözőzet a félnek a javára hozza, mi már a randkívül alacsony díjtáblázatokban is kifejezést nyer, azonkívül orvosi vizsgálat nélkül köthető karenc idő nélkül. Érvé ez alatt, hogy a rendes életbiztosítás mely orvosi vizsgálat nélkül köthető 5 évi karencidőre van kötve és csak ezen 5 év eltelte után, ha még a fél életben van, vállalja az illető intézet a teljes kockázatot. Ezzel szemben a hadikölcsönbiztosításnál az ajánlat meztételekor már teljes kockázat vállalattal.

Egy kiválóan előnyös módja a hadikölcsönbiztosításnak azon táblázata, mely szerint a fél az egész biztosítási tartamra díjat egyszerre fizeti le, példának okáért: egy 10 évre szóló 10 000 koronás hadikölcsönbiztosítást kötvény egyszerre és mindenkorra 6500 koronát igényel. Ennek ellenében a biztosító társaság köteles 10 év letelte után 10 000 koronát hadikölcsönkötvényekben a biztosítottnak kiutalni. Ha azonban az időtartam alatt a biztosított elhalálozna, úgy kifizetendő 10 000 korona hadikölcsönkötvényekben és minden évről amely a 10 év eléréséből hiányzik, évente 650 korona készpénzben.

Ebből merithető, hogy 6500 korona tőke befektetés 10 év múlva feltétlenül 10 000 korona esedékséget biztosíthat, mely egy 4 és fél százalékos kamatozásnak felel meg és azonkívül a kockázat csupán a kamatok kamatjának latbavetésével az illető biztosító társaságra hárítható. Továbbá a hadikölcsön 5 és fél u-qua 6 százalékos jövedelmez, vi-

szont a hadikölcsönbiztosítás 15 évi tartamot véve alapot, ezáltal a biztosított összeg 5 százalékos, 40 évi idő tartamra pláne csak 3 hárommegyed százalékos alapon törleszhető.

Kívánatosnak tartjuk, hogy a nép legzöldebb rétegében, leginkább azonban a középosztályban, hol a hadikölcsön címlet megvételre auvagi lag nehéz vagy lehetetlen, a hadikölcsönjegyzés ily módon megtörténik. Hiszen mint már kifejtettem, ezáltal a nagy pénzkészlettel bíró biztosító társaságok hadikölcsönjegyzésre ösztökéltetnek és emellett a családjáról való gondoskodás kifejezésre jut.

Ezen szakszerű és világos fejtegetéséhez azt hisszük minden kom mentőre elhagyhatjuk, o vasóknak minden irányban a köz felvilágosítást és megnyugvást megszerezteük.

Zölde séget

mindenfélét szállítok waggon-számra 10 fillérrel drágábban

a termelő - áraknál Buchwald E. Nakófalva.

Vörös kőrifából készült

3 szoba butor (ebédli, őr szoba és háló) függöny, szőnyeg és konyhaberendezéssel

40,000 K.-ért eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

A m. kir. honv. miniszterium Hadségélyző Hivatalának ellenőrzése alatt álló

Magyar Országos Biztosító Intézet R. J. kötvénye

a legjobb, legelőnyösebb, legelőszöb módja a

hadikölcsön-jegyzésnek.

Felvilágosítással szivesen szolgál a

Hadikölcsönjegyző Iroda Sátoraljai helyi

városháza és

M. O. B. I. R. T. MISKOLCZ

Széchenyi-utca 46.

Telefon 455.

1000 korona hadikölcsönbiztosítás orvosi vizsgálat nélkül.

20 évre évente 36:50 korona, egyszer és mindenkorra	500 — kor.
18 " " 41— " " " " " "	520 — " "
16 " " 46— " " " " " "	540 — " "
15 " " 49:50 " " " " " "	550 — " "
14 " " 53:50 " " " " " "	570 — " "
12 " " 64:50 " " " " " "	620 — " "
10 " " 78:50 " " " " " "	650 — " "

Az egyszer és mindenkorra kifizetett kötvénynek az az előnye, hogy esetleges hamarbbi elhalozás esetén nemcsak a biztosított tőke, de a megmaradt díj is kifizetésre kerül, pl. ha egy 1000 korona összegű 10 évre kötött biztosításnál a biztosított fél az első évben meghal, úgy örökösei az 1000 korona névértékű hadikölcsönkötvényen kívül még 571 korona 50 fillér készpénzt kapnak kézhez.

Sátoraljai helyi r. t. város tanácsától.

ad. 1429/1918. szám.

Árverési hirdetmény.

Sátoraljai helyi r. t. város tanácsa közhírré teszi, hogy az „ungvári“ pincetelepen a Hodossi Kiss Ernő pincséjében elhelyezett és a város tulajdonát képező, 7 hordóban levő jó minőségű asszubar, hordóval együtt, a helyszínén 1918. évi július hó 30-án d. e. 10 órakor megtartandó nyilvános árverésen készpénzfizetés ellenek el fog adani.

Az 1. számú kb. 130 liter tartalmazó hordó kikéltési ára	3120 korona
A 2. " " " " " " " " " "	3240
A 3. " " " " " " " " " "	3312
A 4. " " " " " " " " " "	3240
Az 5. " " " " " " " " " "	3168
A 6. " " " " " " " " " "	3120
A 7. " " " " " " " " " "	3120

Miután az itt kitüntetett mennyiség pontosan megállapítható nem volt, azért a tanács felelősséget nem vállal közvetlenül az árverés megkezdése előtt árverelők a borokat megtekintethetik.

A kikéltési áron alul teendő esetleges ígéretek figyelembe nem vehető.

Árverési vevő tartozik a megvett bort a pincében azonnal átvenni és az árverés jóváhagyása után onnan 8 nap alatt kizsállítani.

Az árverési vétel után járó mindenemű kincstári illeték a vevőt terheli, aki ezt készpénzben biztosítani tartozik.

Az árverés eredményének érvénye a tanács jóváhagyását minden indokolás nélkül is megtagadhatja.

Kelt Sátoraljai helyi r. t. város tanácsának 1918. évi június hó 25-én tartott tanácsülésből.

A tanács nevében:

Farkas, polgármester.